

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
10. März 2005 (10.03.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/021375 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **B64C 9/16, 7/00**

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/008784

(22) Internationales Anmeldedatum:
5. August 2004 (05.08.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
103 39 030.8 25. August 2003 (25.08.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): **MAN TECHNOLOGIE AG** [DE/DE]; Stadtbach-
strasse 1, 86153 Augsburg (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **PATZELT, Aicke**
[DE/DE]; Kirchgasse 15, 86150 Augsburg (DE).
REIPRICH, Michael [DE/DE]; Seilerstrasse 11a, 86153
Augsburg (DE). **STEGMAIER, Gunther** [DE/DE];
Robert-Bosch-Strasse 14a, 86167 Augsburg (DE).

WIGLEMA, Wietse [DE/DE]; Johannweg 3, 86316
Friedberg (DE).

(74) Anwälte: **GRAPE, Knut** usw.; Grape & Schwarzen-
steiner, Sebastiansplatz 7, 80331 München (DE).

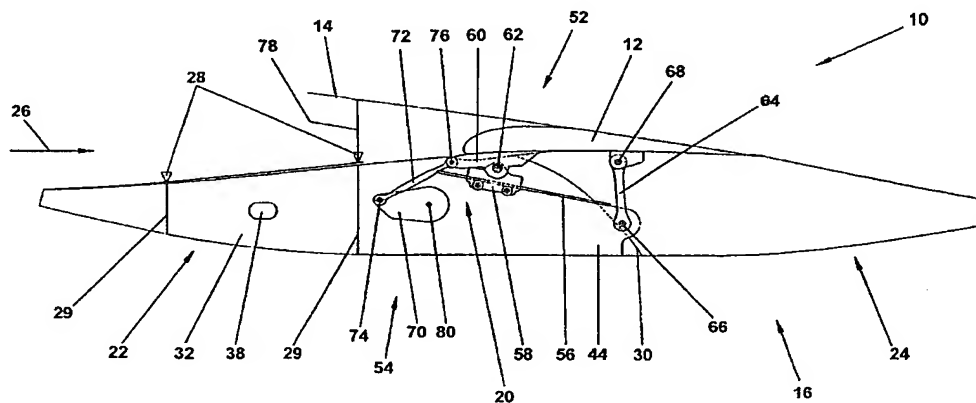
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PI, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,
ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,
ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,
TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: SUPPORT STRUCTURE FOR A RETRACTABLE AND EXTENDABLE FLAP, AND USE OF SAID STRUCTURE

(54) Bezeichnung: TRAGSTRUKTUR FÜR EINE EIN- UND AUSFAHRBARE Klappe UND DEREN VERWENDUNG



(57) Abstract: The invention relates to a support structure for a retractable and extendable flap (12) that is associated with an object (14) surrounded by a flowing liquid. Said support structure has a shell profile (16) that has a fluid/aerodynamic form on the outer side and a chamber (18), on the inner side, for at least partially receiving a device (20) for the retraction and extension of the flap (12).

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft eine Tragstruktur für eine ein- und ausfahrbare Klappe (12), die einem Gegenstand (14) zugeordnet ist, welcher von einem Fluid umströmt ist, umfassend ein Schalenprofil (16), das außenseitig eine fluid/aerodynamische Form aufweist und innenseitig einen Raum (18) zur wenigstens teilweisen Aufnahme einer Vorrichtung (20) zum Ein- und Ausfahren der Klappe (12) umschließt.

WO 2005/021375 A1



EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, IU, MC, NL, PL, PT,
RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA,
GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

*Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Ab-
kürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Co-
des and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der
PCT-Gazette verwiesen.*

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht